

# Veterinary

## Contents

## Veterinary Record

December 20/27, 2014, vol 175, pp 599-628

VETERINARY RECORD is published by BMJ on behalf of the British Veterinary Association. It was founded in 1888 by William Hunting, RCVS.

**Veterinary Editor-in-Chief**  
Alexander Trees

**Clinical Research Editor**  
leanor Raffan

**Editorial Board**  
Stephen Baines, Julie Fitzpatrick,  
Lanielle Gunn-Moore, John Innes,  
Wayne McLlwraith, Richard Martin,  
Chris Oura, Chris Proudman, Stuart Reid,  
Susan Rhind, Randolph Richards,  
Kenneth Simpson, Polly Taylor, James Wood

**Editor**  
Martin Alder

**Managing Editor**  
Luzanne Jarvis

**Deputy Editor**  
Athryn Clark

**Editorial Staff**  
Laura Feetham, Gill Harris, Manuela Herrera,  
Laura Honey, Georgina Mills

All communications for the editorial department should be addressed to:

**The Editor**

Veterinary Record, BMJ, BMA House,  
Tavistock Square, London WC1H 9JR

+44 (0) 20 7387 4409

+44 (0) 20 7383 6418

editorial@bva-edit.co.uk

For further information about *Veterinary Record* and its sister journal, *In Practice*, can be found on the *Veterinary Record/In Practice* website at: [www.bvapublications.com](http://www.bvapublications.com)

**Annual subscriptions**

Individual: Print and online £370

Online only £302

For details of US \$, Euro and institutional subscription rates, please visit the *Veterinary Record* website at <http://veterinaryrecord.bmj.com/site/about/Subslanding.xhtml>

Subscription requests to:

**Customer Services**

BMJ, BMA House,  
Tavistock Square, London WC1H 9JR

+44 (0) 20 7383 6270

+44 (0) 20 7383 6402

support@bmj.com

Classified advertisements should be sent to:

**Record Careers**

BMJ House, Tavistock Square,  
London WC1H 9JR

David Aldridge

44 (0) 20 7874 7067

vetrecordjobs@bmj.com

Display advertisement queries should be directed to:

**Ivan Bowen**

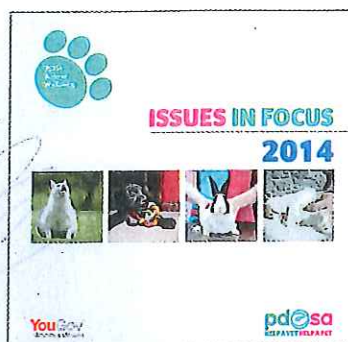
+44 (0) 7768 880410

ibowen@bmj.com

British Veterinary Association.

ISSN 0042 - 4900

## This week's issue



PDSA publishes its annual pet wellbeing report, p 603



Aquaponics – an ecofriendly means of farming fish, p 605



Using opioids during field anaesthesia in horses, p 621

### 600 Comment

600 A year of change and uncertainty

### 602 News and Reports

602 Helpline strengthened by mental health and wellbeing initiative

602 Avian influenza: restrictions eased

603 UK pets 'heading for animal welfare disaster'

604 Tighter controls on dog breeding in Wales

604 High jumps and science at London festival

605 Feeding the world: the role of vets in food sustainability

607 Wildlife – an integral part of One Health

608 Linking theory and practice in emergency critical care

### 604 News in Brief

### 610 Feature

610 Canine and feline obesity: a One Health perspective (P. Sandøe and others)

### 617 Surveillance

617 APHA disease surveillance report for August

### 621 Research

621 Opioids for field procedures in equine practice (S. Schauvliege)

623 Buprenorphine provides better anaesthetic conditions than butorphanol for field castration in ponies: results of a randomised clinical trial (C. Rigotti and others)

624 Assessment of inbreeding resulting from selection for scrapie resistance: a model for rare sheep breeds (C. Brown and others)

625 Omentalisations in the treatment of sublumbar abscessation: long-term outcome in 10 dogs (N. Woodbridge and others)

### 626 Research Digest

### 627 Gazette

### 628 Letters

628 RCVS guide to student behaviour (D. Catlow) (J. D. Mackinnon)

### Vet Record Careers

i Switched on to business

ii Diary of a poultry intern